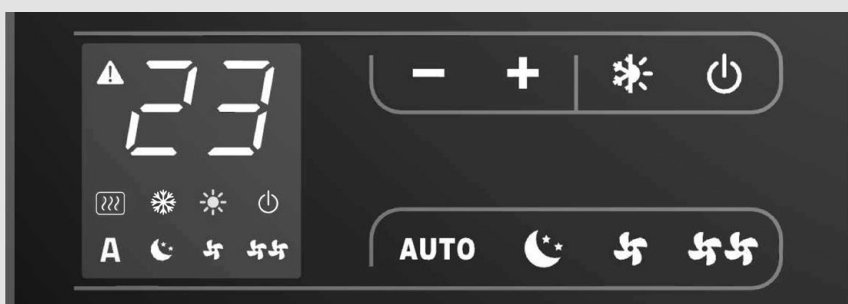




United Technologies

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ



ECA644-ECA647-EWF644-
EWF647-ESD645-ESD648-
ECA649-ECB649-EWF649-EWB649

Оригинален документ

СЪОТВЕТСТВИЕ

Този уред отговаря на изискванията следните европейски директиви:

- Ниско напрежение 2014/35/ЕС.
- Електромагнитна съвместимост 2014/30/ЕС.

СИМВОЛИ

Пиктограмите в следващия раздел предоставят необходимата информация за правилна и безопасна употреба на уреда по бърз и недвусмислен начин.

Редакционни пиктограми

Потребител

- Указва страници, съдържащи инструкции или информация за потребителя.

Монтажист

- Указва страници, съдържащи инструкции или информация за монтажиста.

Сервиз

- Указва страници, съдържащи инструкции или информация за монтажиста на СЛУЖБАТА ЗА ТЕХНИЧЕСКА ПОМОЩ НА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

Пиктограми за безопасност

Внимание

- Описаната операция може да доведе до физически увреждания, ако не се извършва в съответствие с правилата за безопасност..

Опасен електрически ток

- Уведомете персонала, че описаната операция може да доведе до токов удар, ако не се извършва в съответствие с правилата за безопасност.

Опасност от висока температура

- риск от изгаряния, причинени от контакт с компоненти с високи температури, съгласно наредбите за безопасност.

Забрана

- Маркира забранени действия

1 – ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ	5
1.1 – Общи предупреждения.....	5
1.2 – Основни правила за безопасност	5
2 - ECA644 - ECA647 - EWF644 - EWF647	6
2.1 Електронен контролен панел SMART TOUCH с непрекъсната модулация от страната на устройството.....	6
2.2 - Дисплей	6
2.3 - Функции на бутоните.....	6
2.4 - Главен превключвател за включване.....	7
2.5 - Включване	7
2.6 - Настройка на режимите на работа за отопление/охлаждане	7
2.7 - Режим на готовност	7
2.8 - Избор на температура	7
2.9 - Автоматичен режим	8
2.10 - Тих режим на работа	8
2.11 - Нощен режим на работа	8
2.12 - Турбо режим.....	8
2.13 - Блокиране на бутоните	8
2.14 - Намаляване до минимум на яркостта на дисплея	8
2.15 - Деактивиране	9
2.16 - Настройка при отклонения в отчитането на сондата за следене на стайната температура.....	9
2.17 - Включване, изключване и нулиране на WiFi мрежата (само за EWF644 - EWF647)	9
2.18 - Изключване за дълги периоди от време.....	9
2.19 - Индикатори за грешка.....	9
3 - ECA649 - ECB649 - EWF649 - EWB649.....	10
3.1 - Стенен електронен контролен панел SMART TOUCH със стайна сонда.....	10
3.2 - Дисплей.....	10
3.3 - Функции на бутоните.....	10
3.4 - Главен превключвател за включване.....	11
3.5 - Включване	11
3.6 - Настройка на режимите на работа за отопление/охлаждане.....	11
3.7 - Режим на готовност	11
3.8 - Избор на температура	11
3.9 - Автоматичен режим	12
3.10 - Тих режим на работа.....	12
3.11 - Нощен режим на работа	12
3.12 - Турбо режим	12
3.13 - Блокиране на бутоните	12
3.14 - Намаляване до минимум на яркостта на дисплея	12
3.15 - Деактивиране	13
3.16 - Настройка при отклонения в отчитането на сондата за следене на стайната температура.....	13
3.17 - Включване, изключване и нулиране на WiFi мрежата (само за EWF649 - EWB649)	13
3.18 - Изключване за дълги периоди от време.....	13
3.19 - Индикатори за грешка	13
4 - ПОДДРЪЖКА.....	14
4.1 - Външно почистване	14
4.2 - Почистване на филтъра за входящ въздух.....	14
4.3 - Предложения за пестене на енергия	16
5 – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	17
5.1 - Отстраняване на неизправности	17
5.2 - Таблица с описани неизправности	17

1 – ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ

1.1 – Общи предупреждения

 Настоящата инструкция е неразделна част от документацията на уреда, на който е монтиран комплектът. Моля, запознайте се с документацията за общи предупреждения и основни правила за безопасност.

 Това ръководство е предназначено само за квалифицирани и упълномощени монтажници, които трябва да са преминали необходимите обучения и да отговарят на всички изисквания за психическо и физическо здраве съгласно закона.

Всички операции трябва да се извършват внимателно и в съответствие с най-добрите практики, и с разпоредбите за безопасност на работното място.

 След разопаковане проверете дали съдържанието е непокътнато и дали всички необходими части са налице. Ако установите липси, свържете се с представителя, който ви е продал уреда.

 Забранено е да се правят промени по устройствата за безопасност или настройка без разрешение и указания от производителя.

 Забранено е изхвърлянето или оставянето на достъпни за деца места на опаковъчни материали, които могат да станат източник на опасност.

 Ремонтите или поддръжката трябва да се извършват от Службата за Техническа Помощ или от квалифициран персонал в съответствие с това ръководство. Не модифицирайте и не подправяйте уреда, тъй като това може да създаде опасни ситуации и производителят няма да носи отговорност за причинени вреди.

1.2 - Основни правила за безопасност

 Не забравяйте, че трябва да се спазват някои основни правила за безопасност, когато използвате продукт, който използва електричество и вода, като например:

 Уредът може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или необходими познания, стига да бъдат наблюдавани, или след като са получили инструкции за безопасно използване на уреда и са разбрали свързаните с това опасности.

Деца не трябва да бъдат оставяни да си играят с уреда.

Почистването и поддръжката на уреда, които трябва да се извършват от потребителя, не трябва да се извършват от деца, оставени без надзор.

 Забранено е докосването на уреда с мокри ръце или тяло, когато сте боси.

 Забранено е да се извършва каквото и да е почистване, преди да сте изключили уреда от електрическата мрежа чрез завъртане на главния превключвател на системата в положение „ИЗКЛ.“ (OFF).

 Забранено е да се променят устройствата за безопасност или настройка или да се регулират без разрешение и указания на производителя.

 Забранено е да дърпате, режете или връзвате на възел електрическите кабели, излизащи от уреда, дори ако е изключен от електрическата мрежа.

 Забранено е да се пхат предмети или каквото и да е друго през входните и изходните решетки.

 Забранено е отварянето на капачите, които дават достъп до вътрешните части на уреда, без преди това да се завърти главният системен превключвател на "ИЗКЛЮЧЕНО" ("OFF").

 Забранено е изхвърлянето или оставянето на достъпни за деца места на опаковъчни материали, които могат да станат източник на опасност.

 Забранено е качването върху уреда или поставянето на предмети върху него.

 Външните части на уреда могат да достигнат температури над 70°C.

2.1 - Електронен контролен панел SMART TOUCH с непрекъсната модулация от страната на устройството

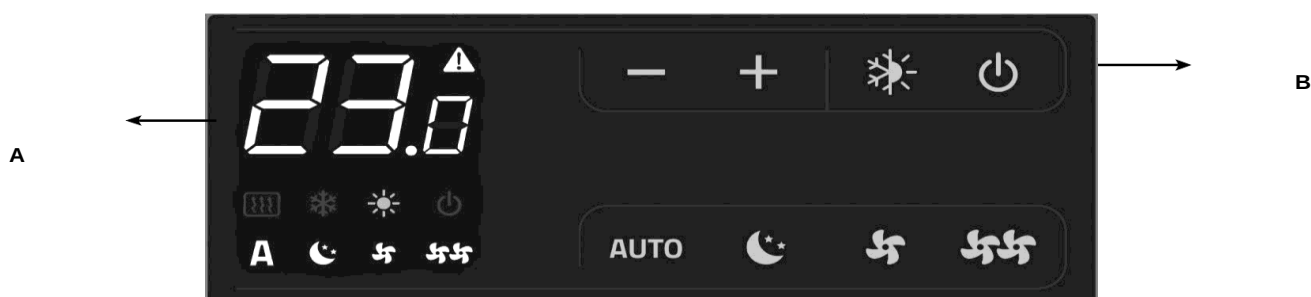
Тези управления правят регулирането на температурата в помещението (с отклонение, което може да се настройва от клавиатурата) напълно автономно чрез програмите AUTO (автоматичен режим), SILENT (тих режим), NIGHT (нощен режим) и MAX (турбо режим) с помощта на сонда, разположена в долната част на устройството, като осигуряват защита срещу замръзване дори в режим на готовност.

Контролният панел има памет, така че настройките няма да бъдат загубени, ако уредът бъде изключен или при прекъсване на електрозахранването.

 Контролите не могат да бъдат монтирани на 42SIN (вградена) версия.

 След изтичане на 20 секунди от последното действие, яркостта на панела ще бъде намалена за осигуряване на комфорт през нощта и стайната температура ще се появи на дисплея. Натиснете произволен клавиш, за да възстановите максималната яркост.

Сондата за температура на водата 10 kΩ, разположена в батерията на устройството, регулира минималното ниво при нагряване (30°C) и максималното ниво при охлаждане (20°C).



Легенда
А Дисплей
В Бутони

2.2 - Дисплей

Всички състояния и аларми се индикират на дисплея с помощта на 8 специфични символа:

	Работа в автоматичен режим
	Работа в тих режим
	Максимална скорост на обдухване
	Работа в нощен режим
	Включено отопление

	Включено охлаждане
	Активен мониторинг. Мига при затворен контакт CP
	Индикатор за предупреждение (постоянна светлина)
	Индикатор за изключен панел
	Индикатор за активно съпротивление

2.3 – Функции на бутоните

Различните функции се настройват с 8 бутон с подсветка:

	Temp + служи за увеличаване на зададената температура
	Temp - служи за намаляване на зададената температура
	Отопление/охлаждане: за промяна на режима на работа между отопление и охлаждане
AUTO	Настройва регулирането на силата на обдухване между минимална и максимална стойност в напълно автоматичен режим

	Нощен режим на работа: ограничава силата на обдухване до определено ниво и зададената температура се регулира автоматично..
	Работа с максимална скорост: Позволява да се зададе максимална скорост на обдухване.
	ON/Stand-By: за активиране на устройството или за поставянето му в режим на готовност.
	Безшумен режим: ограничава силата на обдухване до по-ниска стойност

2.4 - Общ превключвател за включване

За да можете да управлявате устройството чрез контролния панел, той трябва да бъде свързан към електрическата мрежа. Ако на захранващата линия е монтиран главен ключ, той също трябва да бъде включен.

- Включете устройството, като превключите главния ключ

2.5 - Включване

За да включите устройството

Бутон	Действие	Дисплей
	Натиснете бутона ON Standby	От изключено към включено
	Изберете един от 4-те режима на работа чрез натискане на съответния бутон.	

2.6 - Настройка на режимите на работа за отопление/охлаждане

Бутон	Действие	Дисплей
	Задръжте бутона за отопление/охлаждане натиснат за припл. 2 секунди, за да промените режима между отопление и охлаждане, което се обозначава с 2-та символа, които се появяват, ако отоплението или охлаждането е активно.	
	При отопление символът се показва, когато зададената стойност е по-висока от температурата на околната среда. Когато зададената стойност е по-ниска, и двата символа са изключени,	
	При охлаждане, символът се показва, когато зададената стойност е по-ниска от температурата на околната среда. Когато зададената стойност е по-висока и двата символа са изключени,	
	Във версията с 4 тръби, с автоматична система за регулиране на охлаждането/отоплението, когато и двата символа са показани, това означава, че зададената стойност е достигната (неутрален диапазон).	

Ако един от двата символа мига, това означава, че температурата на водата (топла или студена) не е достатъчна. В такъв случай обдухването се спира, докато температурата достигне ниво, подходящо за достигане на необходимата температура в помещението. Ако след включване на захранването платката разпознае наличие на сонда H2, стартирането се извършва при нормални условия с минимални и максимални прагове.

Платката има функция да работи и без H2 сонда, в такива случаи се игнорират праговете за спиране на обдухването.

2.7 – Режим на готовност

Бутон	Действие	Дисплей
	Натиснете и задръжте бутона ON Stand-By за припл. 2 секунди. Липсата на светещи символи на дисплея означава, че системата е в режим на готовност (не работи).	Изключен

Когато контролерът е в този режим на работа, защитата от замръзване е гарантирана във всеки един случай. Ако температурата на околната среда падне под 5°C, електромагнитните вентили на изхода за гореща вода и котела се отварят.

2.8 – Избор на температура

Бутон	Действие	Дисплей
	Задайте необходимата стайна температура, като използвате двата бутона за увеличаване/намаляване, за да зададете стойността на температурата на 3-цифрения дисплей.	

Диапазонът на регулиране е от 16 до 28°C на интервали от 0,5°C, но се приемат и стойности извън диапазона, от 5°C до 40°C (освен ако не е в автоматичен режим).

Задайте тези стойности само за кратки периоди и след това задайте междинна стойност). Контролерът е много прецизен - настройте го на желаната стойност и изчакайте контролерът да се регулира според реално отчетената стайна температура.

2.9 – Автоматичен режим

Бутон	Действие	Дисплей
AUTO	Натиснете и задръжте бутона AUTO. Активираната функция се обозначава със съответния символ, който се появява на дисплея.	A

Регулирането на силата на обдухване се извършва автоматично между минималните и максималните стойности, в зависимост от разликата между действителната стайна температура и зададената желана стойност, с алгоритъм тип PI.

2.10 – Тих режим на работа

Бутон	Действие	Дисплей
	Натиснете и задръжте бутона Silent. Активираната функция се обозначава със съответния символ, който се появява на дисплея.	

Силата на обдухване е ограничена до определена стойност.

2.11 – Нощен режим на работа

Бутон	Действие	Дисплей
	Натиснете и задръжте бутона Night-time. Активираната функция се обозначава със съответния символ, който се появява на дисплея.	

Чрез избирането на този режим силата на обдухване се ограничава до много ниско ниво и зададената температура се регулира автоматично, както следва:

- намалява с 1°C след един час и с още един градус след два часа в режим отопление.
- повишава се с 1°C след един час и с още един градус след два часа в режим на охлаждане.

2.12 – Турбо режим

Бутон	Действие	Дисплей
	Натиснете и задръжте бутона Max Operation. Активираната функция се обозначава със съответния символ, който се появява на дисплея.	

В този режим на работа обдухването се задава на максимална мощност, независимо дали е избрано отопление или охлаждане. След достигане на желаната стайна температура препоръчваме да изберете един от другите 3 режима на работа за повишен комфорт и ниво на звук.

2.13 – Блокиране на бутоните

Бутон	Действие	Дисплей
+	С натискане на бутоните + и - за 3 секунди, всички бутони се блокират локално и това се обозначава с "bL" на дисплея.	
-	Всички действия са дезактивирани за потребителя и при всяко натискане на клавиш на дисплея ще се появява „LOC“. За да разблокирате бутоните, повторете последователността.	

2.14 – Намаляване до минимум на яркостта на дисплея

Двадесет секунди след последното действие, яркостта на панела ще бъде намалена за подобрен комфорт през нощта и стайната температура ще се появи на дисплея.

Ако светлината продължава да ви смущава, дисплеят може да бъде изключен напълно.

Бутон	Действие	Дисплей
+	При изключен дисплей натиснете и задръжте бутона + за 5 секунди, докато се покаже "01". Използвайте бутона -, за да промените стойността на 00 и изчакайте 20 секунди, за да проверите дали настройката е приета.	00

2.15 - Деактивиране

Бутон	Действие	Дисплей
	Натиснете и задръжте бутона ON Stand-By за припл. 2 секунди. Липсата на светещи символи на дисплея означава, че системата е в режим на готовност (не работи).	изключен

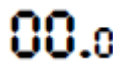
Контролерът осигурява защита срещу замръзване, когато е в режим на готовност.

2.16 – Настройка при отклонения в отчитането на сондата за следене на стайната температура

Тъй като сондата е на дъното на устройството, отчетената температура може понякога да се различава от действителната стайна температура.

С помощта на тази функция показаната стойност може да се регулира в диапазон от -9/+12 K на интервали от 0,1°C..

Използвайте тази настройка внимателно и само след като действително сте открили несъответствие в сравнение с действителната стайна температура с помощта на надеждно устройство!

Бутон	Действие	Дисплей
	Когато дисплеят е изключен, натиснете и задръжте бутона - за 5 секунди, за да влезете в менюто, което позволява регулиране (с помощта на бутоните + и -) на показаното отклонение на AIR сондата, от -9 до +12 K на интервали от 0,1 K. След 20 секунди от последното действие панелът се изключва и настройката се запамятава.	

2.17 - Включване, изключване и нулиране на WiFi мрежата (само за EWF644 - EWF647)

За да активирате WiFi мрежата:

- при включен дисплей натиснете бутона  за 10 секунди, на дисплея ще се появи съобщението "ON" (включено).
- не докосвайте нищо още 10 секунди, WiFi на вентилаторния конвектор е активен и остава видим и използваем с последното конфигурирано име.

За нулиране на конвектора и връщане на неговата WiFi мрежа към оригиналната конфигурация (с име "Fancoil"):

- при включен дисплей натиснете бутона  за 10 секунди, на дисплея се появява съобщението "On " (включено).
- натиснете бутона  отново, съобщението "rSt " се появява на дисплея.
- не докосвайте нищо още 10 сек. Необходимо е ново конфигуриране на WiFi на конвектора.

За да изключите WiFi мрежата:

- при включен дисплей натиснете бутона  за 10 секунди, на дисплея се появява съобщението "On " (включено).
- Натиснете бутона  докато се изпише "OFF " на дисплея.
- WiFi предавателят ще се изключи и няма да бъде откриваем от смартфон/таблет.

2.18 - Изключване за дълги периоди от време

Когато изключвате устройството за цял сезон или за празници, процедирайте, както следва:

- Деактивирайте устройството
 - Изключете главния превключвател.
-  Функцията против замръзване не е активна.

2.19 – Индикатори за грешка

Грешка	Дисплей	Приложение
Неизправност в сондата (AIR) за следене на стайната температура	 E1	AIR
Проблем с моторчето на вентилатора (напр. блокиране, причинено от чужди предмети, неизправност в датчика за въртене).	 E2	MOT
Повреда на сондата за следене на температурата на водата за двутръбните версии (H2). Уверете се, че монтираната сонда е 10 kΩ.	 E3	H2
Повреда на сондата за следене на температурата на водата за четириръбните версии (H4).(Само за ECA647) разположена на основната батерия.	 E5	H4
Задействане на микропревключвателя на решетката S1 поради почистване на филтъра	 Gr	GRL
Мигането на един от 2та символа показва, че температурата на водата (гореща или студена) не е подходяща и обдухването спира.	 	H2NI

3.1 - Стенен електронен контролен панел SMART TOUCH със стайна сонда

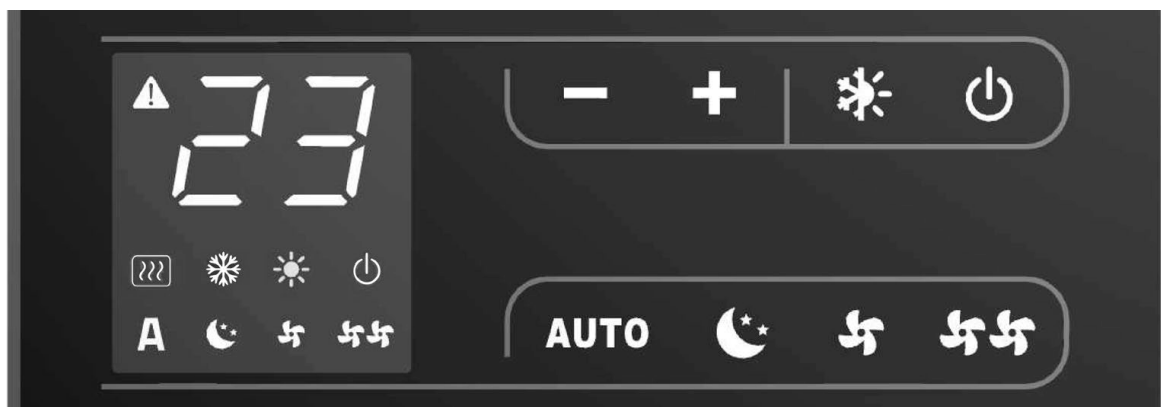
Дистанционното управление за монтаж на стена EC/ECBA649 EWF/EWB649 е електронен термостат със сонда за стайна температура за управление на един или повече (до максимум 30) вентилаторни конвектори/охладители-радиатори в режим на излъчване (с едновременно предаване на контролера), оборудвано с електронно управление за дистанционно управление на ESD645 или ESD648.

Контролният панел има памет, така че настройките няма да се загубят, ако уредът бъде изключен или захранването е прекъснато.

⚠ Аномалии на отделните свързани терминали не се показват на стенния панел.

⚠ Защитата от замръзване е гарантирана чрез температурната сонда, когато е в режим на готовност.

⚠ След 20 секунди от последното действие, яркостта на панела ще бъде намалена и стайната температура ще се появи на дисплея. Натиснете произволен бутон, за да възстановите максималната яркост.



3.2 - Дисплей

Всички състояния и аларми се индикират на дисплея с помощта на 8 специфични символа:

A	Работа в автоматичен режим
	Работа в тих режим
	Максимална скорост на обдухване
	Работа в нощен режим
	Включено отопление

	Включено охлаждане
	Активен мониторинг. Мига при затворен контакт CP
	Индикатор за предупреждение (постоянна светлина)
	Индикатор за изключен панел
	Индикатор за активно съпротивление

3.3 - Функции на бутоните

Различните функции се настройват с 8 бутона с подсветка:

+	Темп + служи за увеличаване на зададената температура
-	Темп - служи за намаляване на зададената температура
	Отопление/охлаждане: за промяна на режима на работа между отопление и охлаждане
AUTO	Настройва регулирането на силата на обдухване между минимална и максимална стойност в напълно автоматичен режим

	Нощен режим на работа: ограничава силата на обдухване до определено ниво и зададената температура се регулира автоматично..
	Работа с максимална скорост: Позволява да се зададе максимална скорост на обдухване.
	ON/Stand-By: за активиране на устройството или за поставянето му в режим на готовност.
	Безшумен режим: ограничава силата на обдухване до по-ниска стойност

3.4 - Общ превключвател за включване

За да можете да управлявате устройството чрез контролния панел, той трябва да бъде свързан към електрическата мрежа. Ако на захранващата линия е монтиран главен ключ, той също трябва да бъде включен.

- Включете устройството, като превключите главния ключ

3.5 - Включване

За да включите устройството

Бутон	Действие	Дисплей
	Натиснете бутона ON Standby	От изключено към включено
	Изберете един от 4-те режима на работа чрез натискане на съответния бутон.	

3.6 - Настройка на режимите на работа за отопление/охлаждане

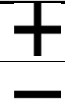
Бутон	Действие	Дисплей
	Задръжте бутона за отопление/охлаждане натиснат за припл. 2 секунди, за да промените режима между отопление и охлаждане, което се обозначава с 2-та символа, които се появяват, ако отоплението или охлаждането е активно.	
	При отопление символът се показва, когато зададената стойност е по-висока от температурата на околната среда. Когато зададената стойност е по-ниска, и двата символа са изключени,	
	При охлаждане, символът се показва, когато зададената стойност е по-ниска от температурата на околната среда. Когато зададената стойност е по-висока и двата символа са изключени,	
	Във версията с 4 тръби, с автоматична система за регулиране на охлаждането/отоплението, когато и двата символа са показани, това означава, че зададената стойност е достигната (неутрален диапазон).	

3.7 - Режим на готовност

Бутон	Действие	Дисплей
	Натиснете и задръжте бутона ON Stand-By за припл. 2 секунди. Липсата на светещи символи на дисплея означава, че системата е в режим на готовност (не работи).	Изключен

Когато контролерът е в този режим на работа, защитата от замръзване е гарантирана във всеки един случай. Ако температурата на околната среда падне под 5°C, електромагнитните вентили на изхода за гореща вода и котела се отварят.

3.8 - Избор на температура

Бутон	Действие	Дисплей
	Задайте необходимата стайна температура, като използвате двата бутона за увеличаване/намаляване, за да зададете стойността на температурата на 3-цифрения дисплей.	20.5

Диапазонът на регулиране е от 16 до 28°C на интервали от 0,5°C, но се приемат и стойности извън диапазона, от 5°C до 40°C (освен ако не е в автоматичен режим).

Задайте тези стойности само за кратки периоди и след това задайте междинна стойност).

Контролерът е много прецизен - настройте го на желаната стойност и изчакайте контролерът да се регулира според реално отчетената стайна температура.

3.9 - Автоматичен режим

Бутон	Действие	Дисплей
AUTO	Натиснете и задръжте бутона AUTO. Активираната функция се обозначава със съответния символ, който се появява на дисплея.	A

Регулирането на силата на обдухване се извършва автоматично между минималните и максималните стойности, в зависимост от разликата между действителната стайна температура и зададената желана стойност, с алгоритъм тип PI.

3.10 - Тих режим на работа

Бутон	Действие	Дисплей
	Натиснете и задръжте бутона Silent. Активираната функция се обозначава със съответния символ, който се появява на дисплея.	

Силата на обдухване е ограничена до определена стойност.

3.11 - Нощен режим на работа

Бутон	Действие	Дисплей
	Натиснете и задръжте бутона Night-time. Активираната функция се обозначава със съответния символ, който се появява на дисплея.	

Чрез избирането на този режим силата на обдухване се ограничава до много ниско ниво и зададената температура се регулира автоматично, както следва:

- намалява с 1°C след един час и с още един градус след два часа в режим отопление.
- повишава се с 1°C след един час и с още един градус след два часа в режим на охлаждане.

3.12 - Турбо режим

Бутон	Действие	Дисплей
	Натиснете и задръжте бутона Max Operation. Активираната функция се обозначава със съответния символ, който се появява на дисплея.	

В този режим на работа обдухването се задава на максимална мощност, независимо дали е избрано отопление или охлаждане.

След достигане на желаната стайна температура препоръчваме да изберете един от другите 3 режима на работа за повишен комфорт и ниво на звук.

3.13 - Блокиране на бутоните

Бутон	Действие	Дисплей
+	С натискане на бутоните + и - за 3 секунди, всички бутони се блокират локално и това се обозначава с "bL" на дисплея.	
-	Всички действия са дезактивирани за потребителя и при всяко натискане на клавиш на дисплея ще се появява „LOC“. За да разблокирате бутоните, повторете последователността.	

3.14 - Намаляване до минимум на яркостта на дисплея

Двадесет секунди след последното действие, яркостта на панела ще бъде намалена за подобрен комфорт през нощта и стаината температура ще се появи на дисплея.

Ако светлината продължава да ви смущава, дисплеят може да бъде изключен напълно.

Бутон	Действие	Дисплей
+	При изключен дисплей натиснете и задръжте бутона + за 5 секунди, докато се покаже "01". Използвайте бутона -, за да промените стойността на 00 и изчакайте 20 секунди, за да проверите дали настройката е приета.	

3.15 - Деактивиране

Бутон	Действие	Дисплей
	Натиснете и задръжте бутона ON Stand-By за припл. 2 секунди. Липсата на светещи символи на дисплея означава, че системата е в режим на готовност (не работи).	изключен

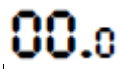
Контролерът осигурява защита срещу замръзване, когато е в режим на готовност.

3.16 - Настройка при отклонения в отчитането на сондата за следене на стайната температура

Тъй като сондата е на дъното на устройството, отчетената температура може понякога да се различава от действителната стайна температура.

С помощта на тази функция показаната стойност може да се регулира в диапазон от -9/+12 K на интервали от 0,1°C.

Използвайте тази настройка внимателно и само след като действително сте открили несъответствие в сравнение с действителната стайна температура с помощта на надеждно устройство!

Бутон	Действие	Дисплей
	Когато дисплеят е изключен, натиснете и задръжте бутона - за 5 секунди, за да влезете в менюто, което позволява регулиране (с помощта на бутоните + и -) на показаното отклонение на AIR сондата, от -9 до +12 K на интервали от 0,1 K. След 20 секунди от последното действие панелът се изключва и настройката се запамятава.	

3.17 - Включване, изключване и нулиране на WiFi мрежата (само за EWF649 - EWB649)

За да активирате WiFi мрежата:

- при включен дисплей натиснете бутона  за 10 секунди, на дисплея ще се появи съобщението "ON" (включено).
- не докосвайте нищо още 10 секунди, WiFi на вентилаторния конвектор е активен и остава видим и използваем с последното конфигурирано име.

За нулиране на конвектора и връщане на неговата WiFi мрежа към оригиналната конфигурация (с име "Fancoil"):

- при включен дисплей натиснете бутона  за 10 секунди, на дисплея се появява съобщението "On " (включено).
- натиснете бутона  отново, съобщението "rSt " се появява на дисплея.
- не докосвайте нищо още 10 сек. Необходимо е ново конфигуриране на WiFi на конвектора.

За да изключите WiFi мрежата:

- при включен дисплей натиснете бутона  за 10 секунди, на дисплея се появява съобщението "On " (включено).
- Натиснете бутона  докато се изпише "OFF " на дисплея.
- WiFi предавателят ще се изключи и няма да бъде откриваем от смартфон/таблет.

3.18 - Изключване за дълги периоди от време

Когато изключвате устройството за цял сезон или за празници, процедирайте, както следва:

- Деактивирайте устройството
- Изключете главния превключвател.
- ⚠ Функцията против замръзване не е активна.

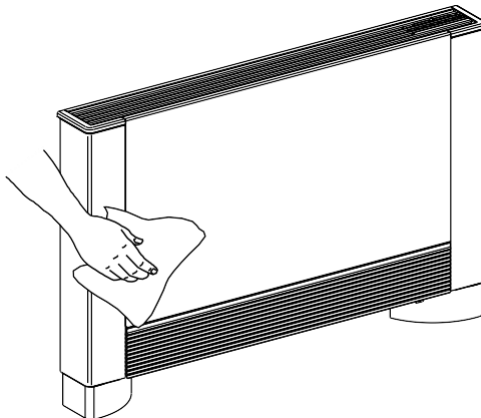
3.19 - Индикатори за грешка

Грешка	Дисплей
Повреда на сондата за следене на стайната температура (на термостата).	 E1
Повреда или свързване на двойна сонда за отдалечен мониторинг към един от свързаните вентилаторни конвектори.	 E2

4.1 – Външно почистване

- ⚠ Изключете уреда от захранването преди извършване на дейности по почистване и поддръжка, като изключите главния превключвател на захранването.
- ⚠ Изчакайте компонентите да изстинат, за да избегнете изгаряния.
- ⚠ Не използвайте абразивни гъби, абразивни или корозивни почистващи препарати, тъй като може да повредите боядисаните повърхности.

Когато е необходимо, почиствайте външните повърхности на вентилаторния конвектор с мека влажна кърпа.

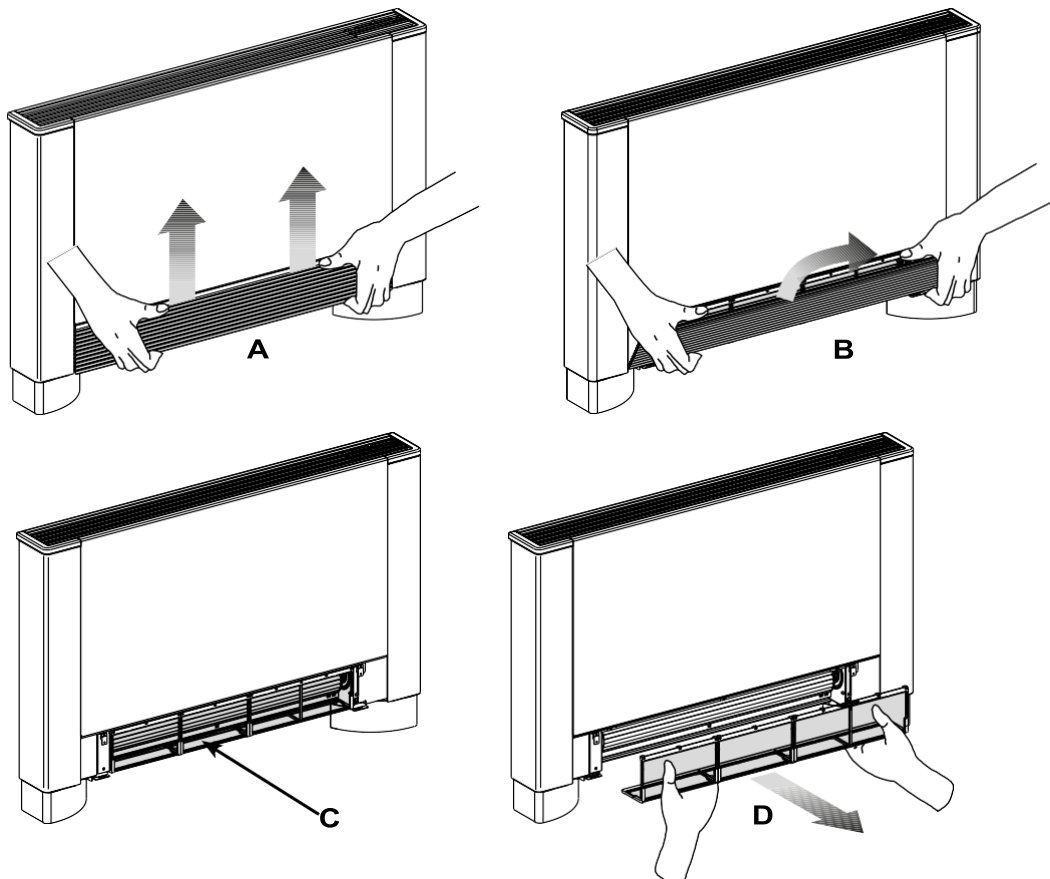


4.2 – Почистване на филтъра за входящ въздух

Почиствайте въздушния филтър след период на продължителна употреба и в зависимост от концентрацията на замърсители във въздуха; също го почистете, преди да пуснете уреда след дълъг период на неползване. Следвайте инструкциите за почистване по-долу.

Изваждане на филтъра за версиите с всмукателна или подвижна решетка.

- свалете предната решетка, като повдигнете леко и я завъртите, докато не я извадите напълно от корпуса ѝ;
- извадете филтъра, като го издърпате хоризонтално навън.



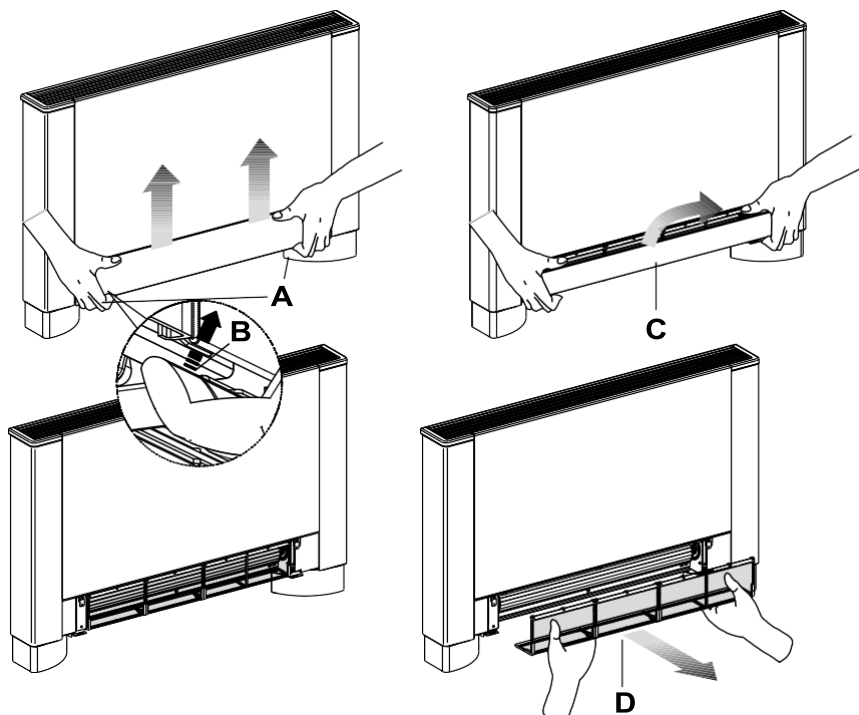
Легенда

- A Предна решетка
- B Корпус на решетката
- C Филтър
- D Изваждане на филтъра

4 - ПОДДРЪЖКА

Изваждане на филтъра при версиите с мобилен засмукващ панел.

- Поставете ръце в краищата на мобилния панел
- Натиснете пластмасовите езичета
- Повдигнете и извадете мобилния панел
- Извадете филтъра.



Легенда

- A Мобилен панел
- B Пластмасови държачи
- C Филтър
- D Изваждане на филтъра

Почистване на филтрите

- Отстранете праха от филтъра с прахосмукачка
- Измийте филтъра под течаща вода, без да използвате препарати или разтворители и го оставете да изсъхне.
- Сменете филтъра на вентилаторния конвектор, като обърнете особено внимание при поставянето на долния ръб в корпуса.



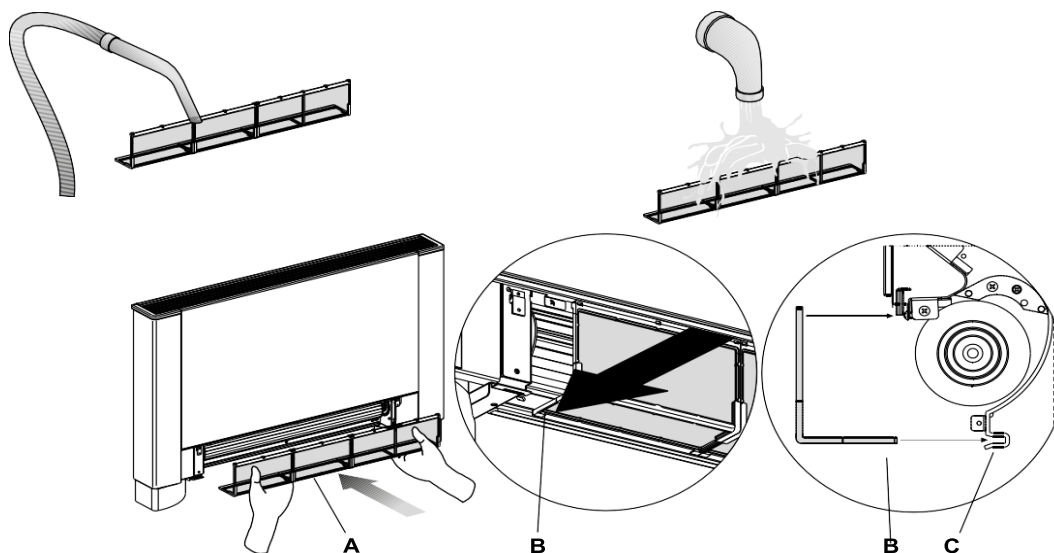
Не използвайте уреда без мрежестия филтър.



Устройството е снабдено с предпазен ключ, който предотвратява работата на вентилатора без поставен мобилен панел.



След почистване на филтъра проверете дали панелът е правилно монтиран.



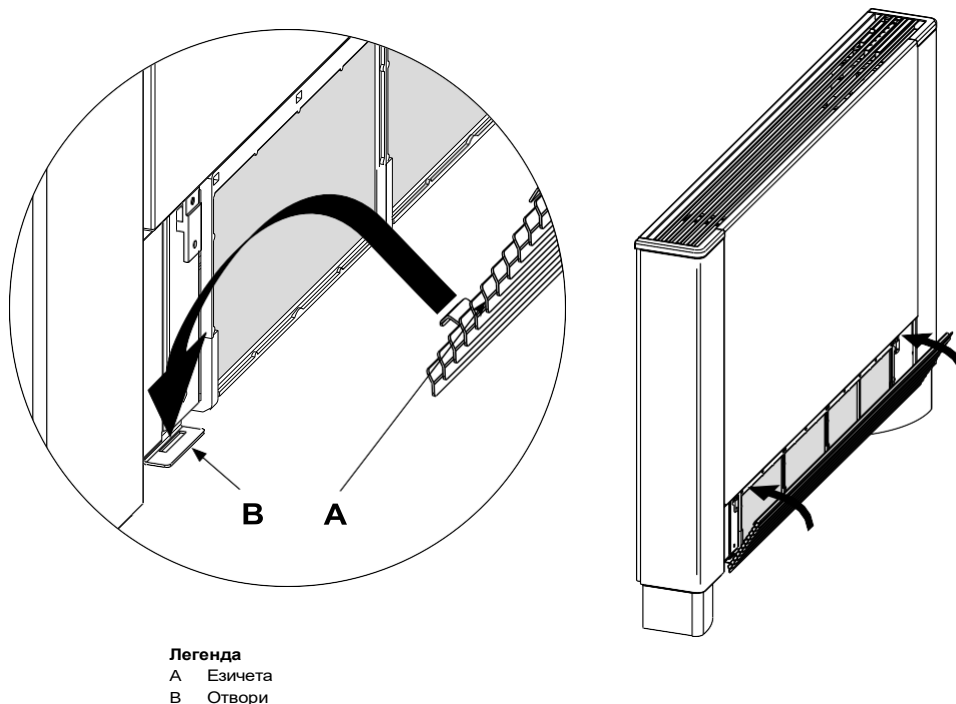
Легенда

- A Филтър
- B Долен ръб
- C Корпус на филтъра

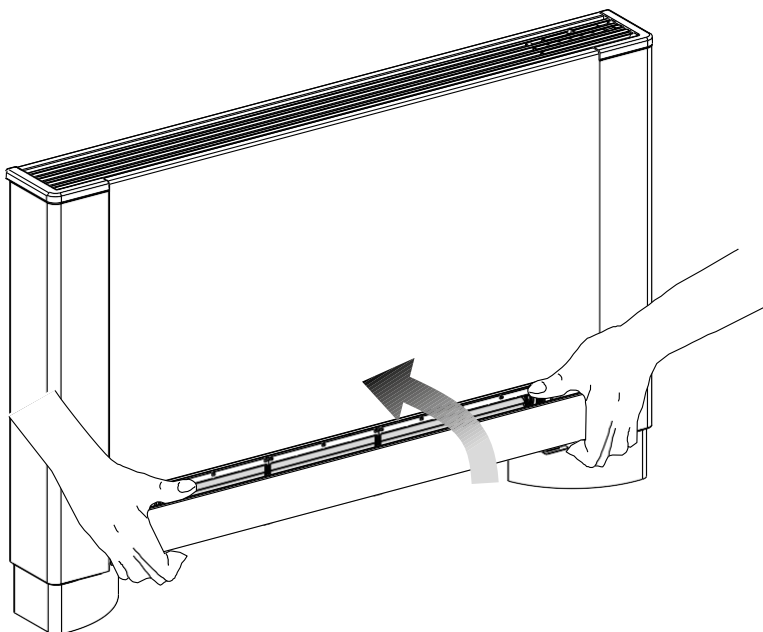
4 - ПОДДРЪЖКА

Сглобяване след почистване

- За версии с решетка с клапа, поставете двата езичета в съответните отвори, завъртете и закрепете с леко натискане към горната част.



- За версии с мобилен панел, поставете го в позиция, успоредна на предната част, и натиснете, докато се застопори на място.



4.3 - Предложения за пестене на енергия

- Поддържайте филтри винаги чисти;
- Дръжте вратите и прозорците затворени, доколкото е възможно, в помещенията, които ще климатизирате;
- През лятото ограничете пряката слънчева светлина, доколкото е възможно, в помещенията, които ще се климатизират (със завеси, щори и др.).

5 – ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

5.1 – Отстраняване на неизправности

⚠ В случай на теч на вода или аномалии при работа, незабавно изключете захранването и затворете всички кранове за вода.

⚠ Ако възникне някоя от следните аномалии, свържете се с оторизиран сервизен център или квалифициран персонал, не се опитвайте да извършвате ремонт сами.

- Обдухването не тръгва, дори ако в хидравличната верига има топла или студена вода.
- Устройството изпуска вода при отопление.
- Устройството изпуска вода само при охлаждане.
- Устройството издава силен шум.
- По предния панел избива ръжда.

5.2 – Таблица с описани неизправности

Поддръжката трябва да се извършва от квалифициран монтажник или от специализиран сервиз.

Резултат	Причина	Решение
Обдухването много се забавя, когато се активират нови температурни настройки или нов режим.	Обходният вентил се нуждае от време, за да се отвори и да позволи на студената или горещата вода да циркулира.	Изчакайте 2 или 3 минути, за да се отвори обходният вентил.
Устройството не започва да духа.	Няма топла или студена вода в системата.	Проверете дали котелът или водният охладител работят.
Обдухването не започва, дори ако в хидравличната верига има топла или студена вода.	Хидравличният клапан остава затворен.	Разглобете тялото на клапана и проверете и възстановете циркулацията на водата.
	Моторчето на вентилатора е блокирало или изгоряло.	Проверете дали вентилът работи, като го включите отделно в захранващ извод 230V. Ако започне да работи, проблемът може да е в електронния контролер
	Микропревключателят, който спира обдухването при отваряне на решетката на филтъра, не се затваря правилно.	Проверете дали затварянето на решетката затваря контакта на микропревключателя.
	Електрическото свързване не е правилно.	Проверете електрическите връзки.
Устройството изпуска вода при нагряване..	Теч на вода от водопроводната инсталация.	Проверете за течове и затегнете всички връзки
	Течове от клапанната група.	Проверете уплътненията.
По предния панел се образува ръжда.	Демонтирани топлоизолатори.	Проверете дали термичните звукоизолатори са позиционирани правилно, като обърнете особено внимание на този, който е разположен отпред над серпентината.
По решетката и отвора за изпускане на въздух се образуват водни капки.	При висока относителна влажност на околната среда (>60%) може да се появи кондензация, особено когато вентилаторът работи на минимална скорост.	Щом относителната влажност намалее, проблемът ще изчезне. Във всеки случай, ако във вътрешността на устройството попаднат водни капки, това не означава, че има неизправност.
Устройството изпуска вода само при охлаждане.	Резервоарът за конденз е блокиран.	Бавно налейте бутилка с вода в долната част на серпентината, за да проверите дренажа; ако е необходимо, почистете резервоара и/или подобрете наклона на дренажната тръба
	Дренажът за конденз няма достатъчен наклон за дрениране.	
	Свързващите тръби и клапанната група не са добре изолирани.	Проверете изолацията на тръбите.
Устройството издава силен шум.	Вентилаторът докосва конструкцията.	Проверете за замърсявания във филтрите и ако е необходимо, ги почистете.
	Вентилаторът е дисбалансиран.	Небалансираният вентилатор причинява прекомерни вибрации в уреда: сменете вентилатора
	Проверете за мръсотия във филтрите и ги почистете, ако е необходимо.	Почистете филтрите.



Номер на поръчката.: 10561, 10.2019. Заменя поръчка №: New.

Произведено от: Carrier SCS, Монтлуел, Франция.

Производителят си запазва правото да променя спецификациите на продуктите без предизвестие.
Отпечатано в Европейския съюз.



Quality and Environment
Management Systems
Approval